BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-2612-8/20
Mostar, 22.10.2020. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, filijala Mostar rješavajući žalbu broj 02-1709/20 od 17.9.2020. godine, ponuđača O-mega-III, d.o.o. Sarajevo, izjavljenu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 53/20 od 7.9.2020. godine, u otvorenom postupku javne nabavke: Potopne pumpe za prihranjivanje na vodozahvatima na izvorištu Bačevo, ugovornog organa KJKP „Vodovod i kanalizacija", d.o.o. Sarajevo, na osnovu člana 93. stav (7), člana 104. i člana 111. stav (1) tačka c) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj 39/14), na sjednici Vijeća II održanoj 22.10.2020. godine donio je

R J E Š E N J E

1. Žalba se odbija kao neosnovana.
2. Odbija se zahtjev žalitelja za povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM.

O B R A Z L O Ž E N J E

Ugovorni organ KJKP „Vodovod i kanalizacija", d.o.o. Sarajevo (u daljnjem tekstu: ugovorni organ) pokrenuo je otvoreni postupak javne nabavke Potopne pumpe za prihranjivanje na vodozahvatima na izvorištu Bačevo, za koji je Obavještenje o nabavci broj 247-1-1-47-3-205/20 objavljeno na portalu javnih nabavki 24.6.2020. godine.

Nakon provedenog postupka, ugovorni organ je donio Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 53/20 od 7.9.2020. godine, na koju je ponuđač O-mega-III, d.o.o. Sarajevo (u daljnjem tekstu: žalitelj) izjavio žalbu 17.9.2020.godine. Ugovorni organ je postupajući u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama proslijedio navedenu žalbu ovom organu, kod koga je zaprimljena 24.9.2020. godine.

Žalitelj u žalbi osporava razloge neprihvatljivosti svoje ponude. Ističe da su u predmetnom postupku dostavljene tri ponude i to „Hidro-mont" doo Novi Grad sa cijenom 36.960,00 KM bez

PDV-a, „O-mega - III" Sarajevo čija ponuda bez PDV iznosi: 48.990,00 KM i „Hidro-termo centar"" doo Sarajevo čija ponuda bez PDV iznosi: 49.840 KM.

Žalitelj smatra da je ugovorni organ prekršio opće principe nediskriminacije ponuđača u postupku, jer je prilikom evaluacije pristiglih ponuda pogrešno i tendenciozno protumačio neke nebitne nedostatke i neosnovano eliminirao ponudu žalitelja, te je na taj način izbjegao zakazivanje e-aukcije, kako bi kvalificirani ponuđači ponudili nove cijene izmijenjene na niže. Dakle osiguranje konkurentnosti je izbjegnuto a razlozi za to koji su navedeni nisu tačni ili su minorni.

Razlozi za odbijanje ponude žalitelja koji su navedeni u osporenoj odluci su sljedeći:

-U dijelu ostala zahtijevana dokumentacija, tačka 16. stavka 10 tenderske dokumentacije, ponuđač je dostavio sljedeće:

-Tehničke listove iz koje se može jednoznačno utvrditi da se radi o navedenom tipu pumpe Q-H- Isti su dostavljeni na slovenačkom jeziku,

-Tehničke listove sa pregledom ugrađenih materijala osnovnih elemenata pumpe i motora - isti nisu dostavljeni;

-Tehnički listovi sa ugradbenim mjerama pumpa i motor: - Isti su dostavljeni ali na slovenačkom jeziku."

Te se konstatira da ponuđač nije postupio u skladu sa tačkom 26 „Jezik i pismo ponude" kojom je predviđeno: „ukoliko se bilo koji dio ponude (kvalifikaciona dokumentacija, prateća dokumentacija, tehnička dokumentacija itd.) dostavlja na stranom jeziku, ponuđač obavezno u ponudi mora dostaviti i prevod ovlaštenog sudskog tumača za jezik sa kojeg je prevod izvršen..."..

Žalitelj osporava navedene razloge odbijanjanja ponude i ističe da je dostavio tražene podatke s prevodom. Prevod je sadržan u zvaničnom prospektu proizvođača koji je štampan na slovenačkom, engleskom i bosansko-srpsko-hrvatskom jeziku, a koji je uložen i uvezan u ponudi i iz kojeg se utvrđuje tehnički opis da su pumpe sastavljene iz kućišta izrađenih te su prezentirani materijali od kojih su izrađeni osnovni -vitalni elementi ponuđene pumpe, zatim je predstavljena tabela koja prikazuje Q/H podatke gdje je vidljivo da u jednoj tački na određenoj visini, pumpa postiže kapacitet protoka koji je zahtijevan u dokumentaciji, te crtež sa ugradbenim dimenzijama pumpe koji je također predstavljen u istom prospektu;

S obzirom da je u zvaničnom prospektu proizvođača koji je priložen sadržano sve što je traženo u dokumentaciji, i to sa prevodom - jasno je da ugovorni organ nije ostvario detaljan uvid u dokumentaciju priloženu uz ponudu, te donio zaključak koji nije istinit i to uzeo kao razlog za odbijanje ponude.

Dalje osporava razloge neprihvatljivosti navedene na stranici 5. osporene odluke

„U dostavljenom obrascu za cijenu ponude - Aneks III; Prilog 2, ponuđač nije popunio sve stavke i to kolone pod rednim brojem 4. „Proizvođač zemlja porijekla" ; 5 „Standard-kvalitet" i 6 „Kataloška oznaka".

Anex III, Sadrži 3 lista u tenderskoj dokumentaciji označena brojevima 45. 46. i 47.

Prilog 2 sadrži Naziv robe, i cijenu a u obrascu Prilog 3 je predviđen unos podataka o tipu i modelu i proizvođaču pumpe..

Žalitelj ističe da je slijedeći zahtjev obrasca - u Prilog 3 unio podatke: Proizvođač „ELKO (Elektrokovina) Maribor, Slovenija EU, model VCG 3010R1. Podatke o proizvođaču i tipu ponuđene pumpe ugovorni organ je (pored prospektnog materijala) mogao vidjeti još na jednom mjestu. Naime, pored ponude koju žalitelj daje na obrascu tenderske dokumentacije uz ponudu prilaže i ponudu na svom memorandumu u kojoj navodi više podataka i prenosi precizirane komercijalne uslove prodaje. u kojoj je navedeno: Proizvođač, ELKO Maribor (bivša Elektrokovina Maribor), Zemlja porijekla : Slovenija EU; model VCG 3010R1... U daljem tekstu je predstavljena namjena pumpe, i kapacitivne mogućnosti gdje je boldiran podatak da ponuđena pumpa „na visini od 11 metara, daje protok Q = 55 l/sec - a što je zahtijevani kapacitet u tehničkoj specifikaciji... Također su navedeni i podaci o načinu ugradnje, materijalima od kojih su napravljeni vitalni dijelovi, podaci o el.motoru, dužini kabla, načinu puštanja u rad, klasi zaštite, klasi izolacije, motor predviđen za viklovanje, termička zaštita... Također je navedena cijena bez PDV, jedinična bez popusta i sa popustom , te navedeno: garantni period 12/18 mjeseci, Paritet: Sarajevo - magacin kupca, Rok isporuke, plaćanje - broj i datum ponude - dakle ponuda komplet.

S obzirom da se iz više dokumenata može vidjeti da je ponuđeni model VCG 3010 proizvođača ELKO Maribor za koji je priložen prospekt i dati drugi tehnički podaci, smatra da je ugovorni organ bezrazložno odbio ponudu žalitelja po ovom osnovu.

Predlaže da se žalba usvoji i poništi ožalbena odluka. Zahtijeva povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka.

Ugovorni organ je u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama dostavio ovom organu svoje izjašnjenje o navodima žalbe i dokumentaciju u vezi s predmetnim postupkom javne nabavke. Smatra da je žalba neosnovana i u svom izjašnjenju navodi:

Tenderskom dokumetacijom je navedeno sljedeće:

U Obrascu za cijenu ponude Aneks III, Prilog 2 u napomeni je naglašena obaveza popunjavanja kolona (4, 5, 6, 9, 10, 11 (ukoliko se nudi popust), 12 i 13) u specifikaciji što je žalitelj u ovom slučaju propustio učiniti. U dostavljenom Obrascu za cijenu ponude - Aneks III; Prilog 2, žalitelj nije popunio sve stavke i to kolone pod rednim brojevima 4. "Proizvođač zemlja porijekla", 5. "Standard-kvalitet" i 6. "Kataloška oznaka", a isti je bio obavezan da popuni sve stavke koje su zahtijevane tenderskom dokumentacijom.

Tenderskom dokumentacijom, tačka 20. „Obrazac za cijenu ponude" definisano je sljedeće: Obrazac za cijenu ponude koji je dat kao Prilog 2. tenderske dokumentacije — Aneks III se priprema u skladu sa zahtjevima iz tenderske dokumentacije i čini sastavni dio tenderske dokumentacije. Ponuđači su dužni dostaviti popunjen obrazac za cijenu ponude u skladu sa svim zahtjevima koji su definisani, za sve stavke koje su sadržane u obrascu. U slučaju da ponuđač propusti popuniti obrazac u skladu sa postavljenim zahtjevima, za sve stavke koje su navedene, njegova ponuda će biti odbačena.

Žalitelj navodi da je ugovorni organ podatke o proizvođaču i tipu ponuđene opreme mogao vidjeti pored prospektnog materijala na još jednom mjestu u ponudi što je u potpunosti neosnovano jer je žalitelj trebao postupiti onako kako je zahtijevano tenderskom dokumentacijom, a isti zahtjev je i naznačen kao "napomena" u Obrascu za cijenu ponude - specifikacije.

Ugovorni organ je tenderskom dokumentacijom definirao kvalitet nabavke predmetnih pumpi za prihranjivanje na vodozahvatima na glavnom izvorištu u sistemu i istom definisao zahtijeve tehničke dokumenetacije-tehničkih listova tačka 16 TD pod 10: Ostala zahtijevana dokumentacija:

Tačka: 16. TD pod 10: Ostala zahtijevana dokumentacija: Tehnički listovi proizvođača za predmetne pumpe za prihranjivanje i to: Tehničke listove iz koje se može jednoznačno utvrditi da se radi o navedenom tipu pumpe Q-H, Tehničke listove sa pregledom ugrađenih materijala osnovnih elemanta pumpe i motora, Tehničke listove sa ugradbenim mjerama pumpe i motora.

Stoga definisani i zahtijevani tehnički listovi predstavljaju tehničke listove koji svojim sadržajem i tehničkim podacima trebaju da daju potrebne jednoznačne informacije o konkretnoj pumpi koja je predmet nabavke.

Ponuda žalitelja nije jednoznačna, tehnički nekorektna i neprecizna, s obzirom da se prospekt proizvođača koji nije ni tražen tenderskom dokumentacijom, strana 19/30 i 20/30, pokušava prezentovati kao tehnički listovi koji su zahtijevani i definisani tačkom 16. tenderske dokumentacije, a što nisu.

U ponudi žalitelja na strani br: 20/30 prospekta nalaze se Q-H dijagrami više tipova pumpi proizvođača 305, 505, 510, 525, 1010, 1025, 1410 i 3010 (što i jeste svrha kataloga, prospekata i brošura jer isti predstavljaju izdanja više proizvoda, proizvodnih programa i nisu definisani da daju konkrektne tehničke karakteristike i tehničke podatake za jedan proizvod) tako je ponuđač na navedenom dijagramu sam dopisivao (ručno) "dvije strelice" iz kojih se ne može jednoznačno odrediti na koju ponuđač misli da je prava obzirom da je jedna "prekrižena". Navedeni dijagram iz prospekta ne predstavlja tehnički list kako je traženo tenderskom dokumentacijom kojim bi se moglo jednoznačno utvrditi da se radi o navedenom tipu pumpe sa njenim hidrauličkim karakteristikama Q-H i definisanom radnom tačkom na Q-H krivoj za nominalni protok Q=55 l/s i nominalni napor H=11m.

Tehnički nekorektno, nedefinisano i nejednoznačno označavanje na prospektu ili komercijanom katalogu je neprihvatljivo.

Također, na strani br. 23/30 ponude žalitelja, dostavljeni su podaci sa istim dijagramom kao iz prospekta, opet slučaj hidrauličkih krivi više tipova pumpi, sa opet nejednoznačnim pristupom tehničkim podacima. Na dijagramu piše da je jedna od pumpi, ponuđač nudi tip 3010, a u tabelarnom pregledu na istom listu je markirano i piše da je to pumpa VCG 3010R1 sa Q=4800 l/min što predstavlja 801/s, a tenderskom dokumentacijom je definisana pumpa za Q=55 l/s, također, napor H u tabelarnom pregledu je H=32m, a tenderskom dokumentacijom je definisana pumpa za H=11m što su potpuno različiti nominalni hidraulički parametri tj. radna tačka pumpe na Q-H krivoj u kojoj ista treba da radi.

Također, na strani br. 20/30 u prospektu, u tabelarnom pregledu markirana je pumpa sa Qmax.=80 l/s i max. pritiska=3,2 bar.

Nejednoznačnim i tehnički nekorektnim podacima ponuđač očito nije siguran šta nudi.

Strana br. 23/30 ponude žalitelja je na slovenačkom jeziku te je konstatovano da isti nije postupio u skladu sa tačkom 26. „Jezik i pismo ponude" tenderske dokumentacije.

Tehnički listove sa pregledom ugrađenih materijala osnovnih elemanta pumpe i motora, u ponudi žalitelja ne nalazi se tehnički list koji definiše ugrađene materijale osnovnih elemanta pumpe i motora. Naime, predmet nabavke je potopna pumpa koja se komplet uranja u vodu i konstruktivno rješenje iste je od sljedećih elementa:vel.motor,v pumpni dio, kućište pumpe, rotor el.motora, radno kolo pumpe, mehanički zaptivač-spojnica, kuglični radijalni ležajevi, set zaptivača, usisna korpa i predstavljaju jednu cjelinu.

Stoga i jeste bio zahtijev tenderske dokumentacije za tehničkim listom koji definiše osnovne elemente pumpe i pregled ugrađenih materijala kako bi se moglo znati šta ponuđač nudi, koji je kvalitete materijala elementa pumpe jer isti predstavljaju i rezervne dijelove.

Na strani 29/30 u ponudi žalitelja se nalaze podaci o: cijeni, garanciji, plaćanju, dijapazon hidrauličkih karakteristika pumpe, načinu ugradnje, materijal kućišta pumpe, materijal radnog kola, način upuštanja motora, kablovi....

Ovo nije tehnički list kojim se jednoznačno definišu konstruktivni dijelovi pumpe+motor za konkretanu pumpu koja se nudi.

Tehnički listovi sa ugradbenim mjerama pumpe i motora, na strani 24/30 u ponudi se nalazi "Skica in osnovne dimenzije črpalke" koja je na slovenačkom jeziku i ista je za više tipova pumpi prozvođača Elko Elketrokovina Slovenija, tj.tip:VCG 2510R1,VCG 1025 R1,VCG3010R1 što nije jednoznačno i konkretno za tip pumpe koju ponuđač nudi.

Obzirom da je navedena strana 24/30 na slovenačkom jeziku konstatovano je da isti nije postupio u skladu sa tačkom 26. „Jezik i pismo ponude" tenderske dokumentacije.

Predlaže da se žalba odbije kao neosnovana.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je u skladu s članom 109. Zakona o javnim nabavkama, utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe, te da su ispunjeni uslovi za razmatranje žalbe u smislu člana 105. i 108. stav (3) Zakona o javnim nabavkama.

Nakon što je ispitao prethodne pretpostavke, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode, izjašnjenje ugovornog organa i propisani zakonski postupak, utvrdio da je žalbu potrebno **odbiti**.

U vezi s navodima žalitelja kojima osporava razloge neprihvatljivosti svoje ponude, ovaj organ je uvidom u obrazloženje ožalbene odluke utvrdio da je ugovorni organ naveo sljedeće:

Pregledom ponude ponuđača „O-mega-III" d.o.o. Sarajevo od strane stručnih lica konstatovano je sljedeće:

-U dijelu ostala zahtijevana dokumentacija, tačka 16. stavka 10. tenderske dokumentacije, ponuđač je dostavio sljedeće:

1. Tehničke listove iz koje se može jednoznačno utvrditi da se radi o navedenom tipu pumpe Q-H Isti su dostavljeni ali na slovenačkom jeziku.

Tehničke listove sa pregledom ugrađenih materijala osnovnih elemenata pumpe i motora Isti nisu dostavljeni.

Tehnički listovi sa ugradbenim mjerama pumpa i motor:
Isti su dostavljeni ali na slovenačkom jeziku.

Pregledom ostale zahtjevane dokumentacije ponuđača „O-mega-III" d.o.o. Sarajevo konstatovano je da isti nije postupio u skladu sa tačkom 26. ..Jezik i pismo ponude" tenderske dokumentacije.

Daljim pregledom ponude ponuđača „O-mega-III" d.o.o. Sarajevo konstatovano je sljedeće:

U dostavljenom Obrascu za cijenu ponude - Aneks III; Prilog 2, ponuđač nije popunio sve stavke i to kolone pod rednim brojevima 4. "Proizvođač zemlja porijekla", 5. "Standard-kvalitet" i 6. "Kataloška oznaka", a isti je bio obavezan da popuni sve stavke koje su zahtjevane tenderskom dokumentacijom.

Shodno navedenom ponuda ponuđača "O-mega-III" d.o.o. Sarajevo se odbacuje kao neprihvatljiva u skladu sa članom 68. stav (4). tačka i) Zakona o javnim nabavkama, te ista nije predmet daljeg razmatranja.

Uvidom u tendersku dokumentaciju utvrđeno je da je tačkom 16. propisano šta svaka ponuda mora sadržavati, te između ostalog pod rednim brojem 10. propisano je:

Ponuda treba da sadrži tehničku dokumentaciju koja sadrži sljedeće:

-Tehničke listove iz koje se može jednoznačno utvrditi da se radi o navedenom tipu pumpe Q-H

-Tehničke listove sa pregledom ugrađenih materijala osnovnih elemenata pumpe i motora

-Tehničke listove sa ugradbenim mjerama pumpa i motora.

Uvidom u ponudu žalitelja utvrđeno je da je na strani 21.-24. dostavio tehnički list na stranom jeziku bez prijevoda ovlaštenog sudskog tumača, što je suprotno tački 26. kojom je propisano da ukoliko se bilo koji dio ponude (kvalifikaciona dokumentacija, prateća dokumentacija, tehnička dokumentacija) dostavlja na stranom jeziku, ponuđač obavezno u ponudi mora da dostavi i prijevod ovlaštenog sudskog tumača. Nije sporno da je žalitelj dostavio katalošku dokumentaciju na strani 19.-20. ponude na jeziku u službenoj upotrebi u BiH, međutim to ne mijenja činjenicu da on nije postupio u skladu s tačkom 16. u vezi s tačkom 26. tenderske dokumentacije jer nije dostavio tražene tehničke listove na jeziku u službenoj upotrebi u BiH, te se

navod žalitelja da je dostavio tražene dokumente s prijevodom a da je ugovorni organ neosnovano odbacio njegovu ponudu, smatra neosnovanim.

U vezi s navodom žalitelja kojim osporava drugi razlog neprihvatljivosti svoje ponude jer nije popunio sve stavke i to kolone pod rednim brojevima 4. "Proizvođač zemlja porijekla", 5. "Standard-kvalitet" i 6. "Kataloška oznaka", a što žalitelj smatra da je ugovorni organ mogao utvrditi iz Aneksa III i iz ponude dostavljene na memorandumu žalitelja broj 02-2807720-1, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je u Aneksu III-Prilog 2. u napomeni navedeno: Ponuđač je obavezan popuniti kolone (4,5,6,9,10,11 (ukoliko se nudi popust) 12. i 13.) u specifikaciji.

Uvidom u ponudu žalitelja utvrđeno je da je u Obrascu za cijenu ponude- Aneks III-Prilog 2., žalitelj popunio jediničnu cijenu, ukupnu cijenu, popust, konačnu jediničnu cijenu i konačnu ukupnu cijenu. Tačno je da je u napomeni navedeno da je ponuđač obavezan popuniti kolone 4., 5, 6., 8., 9., 10., 11., 12. i 13., a da je žalitelj ostavio prazne kolone 4.-proizvođač/zemlja porijekla, 5. standard-kvalitet i 6. kataloška oznaka. Međutim, činjenica je i da je žalitelj upisao naziv proizvođača, zemlju porijekla i katalošku oznaku u Prilogu III i u dokumentu na strani 29. iz kojih je jasno vidljivo da je proizvođač ponuđenih pumpi Elko, Maribor (bivša Elektrovina Maribor), zemlja porijekla Slovenija i model kataloške oznake VCG 3010 R1. S tim u vezi, ovaj organ ističe da se jasno iz ponude utvrđuje ko je proizvođač, zemlja porijekla i kataloška oznaka, pa propust žalitelja da u Prilogu 2. upiše ove podatke nije razlog za odbacivanje ponude. U vezi sa propustom žalitelja da u tom obrascu popuni kolonu „Standard-kvalitet" ovaj organ ističe da je članom 49. Zakona o javnim nabavkama propisano da u postupku javne nabavke robe ugovorni organ može zahtijevati jedan ili više dokaza o tehničkoj i profesionalnoj sposobnosti ponuđača, između ostalog i uvjerenje koje izdaje nadležna institucija ili agencija za kontrolu kvaliteta, a kojim se potvrđuje da na odgovarajući način tačno označena roba odgovara određenim specifikacijama ili normama. S tim u vezi, ovaj organ konstatuje da je u skladu s članom 49. ZJN ugovorni organ taj koji određuje i postavlja zahtjeve za standarde koje roba treba da ispuni, a ne ponuđači. Također je jasno da obrazac za cijenu ponude služi da ponuđači u njega upišu jediničnu cijenu svake stavke, ukupnu cijenu svake stavke, ukupnu cijenu ponude i eventualno popust na ponudu, a ne standarde kvaliteta. Imajući u vidu navedeno, ovaj organ konstatuje da ugovorni organ nije mogao odbaciti ponudu žalitelja iz razloga što u Aneksu III-Prilog 2. nije popunio kolonu 4.,5. i 6. te se navod žalitelja u tom dijelu smatra osnovanim. S obzirom da navedeno predstavlja propust ugovornog organa koji nije od uticaja na konačno rješenje stvari, jer je utvrđeno tokom postupka da je žalitelj propustio dostaviti tehničke listove u skladu sa tenderskom dokumentacijom, te je ugovorni organ pravilno postupio kada je njegovu ponudu odbacio kao neprihvatljivu, pa ovaj organ konstatuje da su neosnovani navodi žalitelja da je ugovorni organ prekršio opći princip zabrane diskriminacije, da je zbog nebitnih razloga i neosnovano odbacio ponudu žalitelja, te u skladu s članom 228. stav (2) Zakona o upravnom postupku odbija žalbu žalitelja.

S obzirom da se žalba odbija kao neosnovana, odbija se i zahtjev za povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka u skladu sa članom 108. stav (6) Zakona o javnim nabavkama.

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 104. i 111. stav (1) tačka c) Zakona o javnim nabavkama, ovaj organ riješio je žalbu, kao u izreci ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku

Ovo rješenje je konačno i izvršno. Protiv ovog rješenja može se pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Sudu BiH u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA
Tomislav Ćužić

Dostavljeno:
-O-mega-III Sarajevo
-KJKP ViK Sarajevo
-Hidro-termo centar Sarajevo
-evidencija
-a/a